



الموانئ والجمارك والمنطقة الحرة " تعلن استعدادها للمشاركة
في "جيتكس جلوبال" لعام 2024
The Ports, Customs, and Free Zone Corporation completes its
preparations to participate in GITEX Global 2024

05

"ذا باي": تجربة طعام وترفيه على الواجهة
البحرية في دبي فستيفال سيتي
The Bay: Waterfront Dining & Leisure
at Dubai Festival City

03

الموانئ والجمارك " تستعرض تطبيق سياسة
خدمات 360 في حفل برنامج حمدان بن محمد
للخدمات الحكومية
PCFC showcases Implementation of 360 Services
Policy at the Hamdan bin Mohammed Program For
Government Services Ceremony



"الموانئ والجمارك والمنطقة الحرة" تعلن استعدادها للمشاركة في "جيتكس جلوبال" لعام 2024 The Ports, Customs, and Free Zone Corporation completes its preparations to participate in GITEX Global 2024

Al Neyadi: The Corporation's participation reflects its commitment to staying at the forefront of technological advancements and supporting Dubai's digital transformation efforts

The Ports, Customs, and Free Zone Corporation (PCFC) is preparing to participate in GITEX Global 2024, one of the region's and world's leading technology exhibitions. PCFC will showcase its latest technological innovations aimed at enhancing services within the areas and ports under its supervision at its booth located in Sheikh Saeed Hall 2, Dubai World Trade Centre, from October 14 to 18, 2024.

H.E. Nasser Al Neyadi, CEO of the Ports, Customs, and Free Zone Corporation (PCFC), highlighted that GITEX Global 2024 provides the Corporation with a unique opportunity to engage with industry and technology leaders from around the world. This interaction will help drive innovation and digital transformation in the ports and customs sector. He emphasized that PCFC's participation reflects its dedication to keeping pace with the latest technological advancements, particularly in delivering innovative solutions that boost the efficiency of logistical operations and contribute to Dubai's digital transformation goals.

Al Neyadi further stated: "Our participation allows us to collaborate with leading strategic partners from both the public and private sectors, contributing to the acceleration of innovation and the development of smart services. By adopting the latest technological innovations, we support the enhancement of Dubai's digital infrastructure and improve logistical services across the Emirate".

He explained that PCFC's digital transformation efforts are being implemented in cooperation with several government and private entities. This collaboration ensures the utilization of the best expertise and resources to develop innovative solutions that enhance operational efficiency in the ports and free zones. He added that these partnerships aim to achieve tangible progress in digital transformation, aligning with Dubai's aspirations to lead in technological innovation.

Al Neyadi concluded: "Our collaboration with key stakeholders in the field of digital transformation not only enhances internal performance but also fosters the development of integrated systems that benefit all stakeholders in the logistics and trade sector. Through these partnerships, we can adopt cutting-edge technologies that help realize the collective vision under the Dubai Government's umbrella towards digitizing life in Dubai".

النياي: مشاركة المؤسسة تجسد حرصها على مواكبة التطورات التكنولوجية الحديثة والمساهمة في تحقيق التحول الرقمي الذي تسعى إليه دبي

تستعد مؤسسة الموانئ والجمارك والمنطقة الحرة للمشاركة في معرض جيتكس جلوبال 2024. أحد أبرز المعارض التقنية في المنطقة والعالم، حيث تستعرض المؤسسة من خلال منصتها، في قاعة الشيخ سعيد 2 في مركز دبي التجاري العالمي من 14 إلى 18 أكتوبر الجاري، أحدث ما توصلت إليه من الحلول التكنولوجية في مجال تطوير وتحسين الخدمات داخل المناطق والموانئ التي تشرف عليها المؤسسة.

وأشار سعادة ناصر النياي، الرئيس التنفيذي لمؤسسة الموانئ والجمارك والمنطقة الحرة، إلى أن المشاركة في معرض جيتكس جلوبال لعام 2024 وتتيح للمؤسسة فرصة للتفاعل مع قادة الصناعة والتكنولوجيا من مختلف أنحاء العالم، مما يساهم في دفع عجلة الابتكار والتحول الرقمي في قطاع الموانئ والجمارك، مؤكداً أن مشاركة المؤسسة تجسد حرصها على مواكبة التطورات التكنولوجية الحديثة، خاصة في مجالات تقديم حلول مبتكرة، تعزز من كفاءة العمليات اللوجستية وتساهم في تحقيق التحول الرقمي الذي تسعى إليه دبي.

واستطرد النياي: "إن مشاركتنا تتيح لنا الفرصة للتعاون مع نخبة من الشركاء الاستراتيجيين في القطاعين الحكومي والخاص، مما يساهم في دفع عجلة الابتكار وتطوير الخدمات الذكية من خلال تبني أحدث الابتكارات التكنولوجية ودعم تطوير البنية التحتية للخدمات الرقمية وتحسين الخدمات اللوجستية في إمارة دبي".

وأوضح النياي أن التحول الرقمي الذي تقوده المؤسسة يتم بالتعاون مع عدد من الجهات الحكومية والخاصة، مما يتيح الاستفادة من أفضل الخبرات والموارد لتطوير حلول مبتكرة تساهم في تعزيز الكفاءة التشغيلية في الموانئ والمناطق الحرة، مضيفاً أن شراكات المؤسسة مع هذه الجهات تهدف إلى تحقيق تقدم ملموس في التحول الرقمي بما يواكب تطورات إمارة دبي نحو تحقيق الريادة في مجال الابتكار التكنولوجي.

وأضاف النياي: "إن التعاون مع الجهات المعنية في مجال التحول الرقمي لا يقتصر فقط على تحسين الأداء الداخلي، بل يمتد إلى تطوير منظومات متكاملة تستفيد منها جميع الأطراف المعنية بالقطاع اللوجستي والتجاري، وبفضل هذه الشراكات، نتمكن من تبني تقنيات مبتكرة تساهم في تحقيق الرؤية المشتركة لجميع الجهات تحت مظلة حكومة دبي نحو رقمنة الحياة في الإمارة".

خدمات 360 لعام 2023

ما يميزنا

الأثر المحقق

خدمات مؤتمتة تحقق التكامل الفعال بين القطاعات الحكومية والخاصة من خلال:

الدخول الموحد
بوواب الدفع الإلكتروني
بنية تحتية موحدة تخدم المتعامل أولاً

%42
خفض متطلبات الخدمة

77
عدد الخدمات المدمجة

1
عدد الخدمات الملغاة

20 مليون درهم
وفورات مالية على المتعاملين

%90
رضا المتعاملين

%46
خفض في وقت الخدمة

%100
معاملات ذاتية

47 ألف
عدد المعاملات المتأثرة



PCFC showcases Implementation of 360 Services Policy at the Hamdan bin Mohammed Program For Government Services Ceremony

The Ports, Customs, and Free Zone Corporation presented the results of the first phase of implementing the "360 Services" policy to His Highness Sheikh Hamdan bin Mohammed bin Rashid Al Maktoum, Crown Prince of Dubai, Deputy Prime Minister, Minister of Defense, and Chairman of the Executive Council of Dubai. This initiative is part of his strategic vision to bring about a qualitative shift in government services, focusing on delivering a comprehensive customer experience across all channels.

Ahmed Ibrahim Saleh, Head of Business Development & Accounts Section in the Information Technology Department and leader of the innovation team at the corporation, presented the policy to His Highness during the Hamdan bin Mohammed Program for Government Services ceremony, organized by the Dubai Model Center under the General Secretariat of the Executive Council of Dubai.

The 360 Services policy is centered around providing an integrated customer experience through the automation of services, unifying payment channels, and relying on digital identities, which has contributed to improving operational efficiency and streamlining processes. The results included a 42% reduction in service requirements, a 46% decrease in service delivery time, and financial savings exceeding AED 20 million.

"الموانئ والجمارك" تستعرض تطبيق سياسة خدمات 360 في حفل برنامج حمدان بن محمد للخدمات الحكومية

استعرضت مؤسسة الموانئ والجمارك والمنطقة الحرة نتائج المرحلة الأولى من تطبيق سياسة "خدمات 360" على سمو الشيخ حمدان بن محمد بن راشد آل مكتوم، ولي عهد دبي، نائب رئيس مجلس الوزراء، وزير الدفاع، رئيس المجلس التنفيذي لإمارة دبي، والتي تأتي ضمن رؤية سموه الاستراتيجية الهادفة إلى إحداث نقلة نوعية في منظومة الخدمات الحكومية، والتركيز على تقديم تجربة متكاملة للمتعامل عبر جميع القنوات.

وعرض أحمد إبراهيم صالح مدير تطوير الأعمال والحسابات بإدارة نظم المعلومات وقائد فريق الابتكار في المؤسسة، السياسة على سموه خلال حفل برنامج حمدان بن محمد للخدمات الحكومية والذي نظمه مركز نموذج دبي التابع للأمانة العامة للمجلس التنفيذي لإمارة دبي.

وتمردورت سياسة خدمات 360 حول تقديم تجربة متكاملة للمتعامل من خلال أتمتة الخدمات وتوحيد قنوات الدفع والاعتماد على الهوية الرقمية، ما أسهم في تحسين الكفاءة التشغيلية وتبسيط الإجراءات. واشتملت النتائج على تقليل متطلبات الخدمة بنسبة 42%، وخفض وقت الحصول عليها بنسبة 46%، إلى جانب تحقيق وفورات مالية تجاوزت 20 مليون درهم.



سلطة موانئ دبي تنظم جلسة توعية شاملة لتعزيز الامتثال التشريعي وكفاءة العمليات التشغيلية

عقدت سلطة موانئ دبي، التابعة لمؤسسة الموانئ والجمارك والمنطقة الحرة، جلسة توعية موسعة جمعت أكثر من 80 من أصحاب المصلحة الرئيسيين في قطاع الموانئ.

وركزت الجلسة على تقديم آخر التحديثات حول التشريعات والمتطلبات التنظيمية، ومعالجة التحديات التشغيلية التي تواجه القطاع.

تؤكد هذه المبادرة التزام سلطة موانئ دبي بتعزيز الشفافية، وضمان الامتثال للأنظمة، وتحسين الكفاءة التشغيلية في القطاع.

Dubai Ports Authority organizes Comprehensive Awareness Session to enhance Legislative Compliance and Operational Efficiency

The Dubai Ports Authority, under the Ports, Customs, and Free Zone Corporation, recently held an extensive awareness session, bringing together over 80 key stakeholders from the port sector.

The session focused on providing critical updates on legislation, regulatory requirements, and addressing operational challenges faced by the industry.

This initiative underscores the Dubai Ports Authority's dedication to promoting transparency, ensuring compliance with regulations, and enhancing operational efficiency within the sector.

Don't Miss Out!

لا تفوتوا!!

- Exclusive Offers for Our Employees from Topo
- Winter Breaks - DW Travel

- عروض حصريّة لموظفينا من توبو
- العطلات الشتوية - دي دبليو للسفريات

الشيخ راشد بن سعيد آل مكتوم: القائد الملهم ومهندس دبي الحديثة

في السابع من أكتوبر نحيي ذكرى وفاة القائد الملهم الشيخ راشد بن سعيد آل مكتوم، حاكم إمارة دبي السابق ونائب رئيس دولة الإمارات العربية المتحدة، رحمه الله تعالى. كان رجلاً سابقاً لعصره، يُحتفى به كمهندس دبي الحديثة وصاحب الرؤية الثاقبة. خلال عهد حكمه، من عام 1958 حتى وفاته في عام 1990، شهدت الإمارات ومدينة دبي بالتحديد فترة تحولية، تميزت بالتطور السريع، والالتزام بالتحديث.

الحياة المبكرة والصعود:

وُلد الشيخ راشد عام 1912، وكان الابن الرابع للشيخ سعيد بن مكتوم آل مكتوم، حاكم دبي آنذاك. تلقى الشيخ راشد تعليمه الأساسي في الكتاتيب، حيث لم تتوفر مدارس نظامية في دبي آنذاك، وهناك تعلم اللغة العربية وأصول الفقه الإسلامي، وبمجرد بدء التعليم النظامي في الإمارة، التحق الشيخ راشد بمدرسة الأحمدية فور افتتاحها ليكون من أوائل الطلاب الذين التحقوا بها. عند وفاة والده في عام 1958، تولى الشيخ راشد الحكم، ورت مدينة ساطية صغيرة كانت تعتمد بشكل أساسي على الغوص بحثاً عن اللؤلؤ والتجارة.

تويع الاقتصاد والتنمية:

وُدركا لقيود الاقتصاد التقليدي في دبي، نفذ الشيخ راشد خططاً طموحة لتويع وتحديث الاقتصاد. واحدة من مساهماته البارزة كانت تأسيس دبي كمركز تجاري، حيث شجع بيئة ملائمة للأعمال من خلال بناء البنية التحتية الأساسية، مثل الطرق والموانئ ومطار دبي الدولي، الذي افتتح في عام 1960 ومنذ ذلك الحين أصبح واحداً من أكثر المطارات ازدحاماً في العالم.

امتدت رؤية الشيخ راشد إلى ما هو أبعد من البنية التحتية؛ فقد سعى إلى تحويل دبي إلى مركز مالي عالمي. تأسيس منطقة التجارة الحرة في دبي في الثمانينيات جذب الاستثمارات الأجنبية، مما مهد الطريق لتحويل المدينة إلى نقطة محورية للأعمال الدولية.

تحت قيادة الشيخ راشد، شهدت دبي تحضراً سريعاً. أُطلق العديد من المشاريع، بما في ذلك بناء خور دبي الشهير، الذي عزز قدرات المدينة التجارية البحرية. رؤيته الثاقبة في تطوير الإسكان والرعاية الصحية والمرافق التعليمية وضعت أساساً لمجتمع مزدهر. كان الشيخ راشد ملتزماً بتحسين جودة الحياة لمواطنيه، مؤكداً على أهمية التعليم والخدمات الصحية.

نظرة مستقبلية تتحول إلى واقع:

لفت إصدار طابع بريدي في دبي في نوفمبر من عام 1964 لتخليد ذكرى الإنجازات العالمية في الفضاء الخارجي، أنظار العالم للنظرة المستقبلية التي يمتلكها المغفور له بإذن الله تعالى، والد دبي، الشيخ راشد بن سعيد آل مكتوم، طيب الله ثراه.

حيث أراد الشيخ راشد الاحتفاء بهذا الإنجاز المذهل فأصدر أوامره بإصدار طابع بريدي لتخليد ذكرى انطلاق رواد الفضاء الأمريكيين في رحلتهم الأولى نحو الفضاء الخارجي عام 1964 بعنوان "تكريماً لرجال الفضاء"، وهو الطابع الذي لفت صاحب السمو الشيخ محمد بن راشد آل مكتوم، نائب رئيس الدولة، رئيس مجلس الوزراء حاكم دبي، رعاه الله، الأنظار إليه عبر تغريدة على حساب سموه على منصة "إكس"، احتفاءً بالذكرى الثانية لتأسيس وكالة الإمارات للفضاء، في إشارة بليغة بان حلماً آخر من أحلام راشد قد تحقق على أيدي أبنائه المخلصين لتطلعاته وأماله التي سبقت عصره بعدة عقود.



طارق سعيد المرزوقي
مدير قسم إسعاد المتعاملين

Tareq Saeed Al Marzooqi
Manager Customer Happiness Section

Sheikh Rashid bin Saeed Al Maktoum: The Inspirational Leader and Architect of Modern Dubai

On October 7th, UAE commemorate the death of the inspiring leader Sheikh Rashid bin Saeed Al Maktoum, the former ruler of Dubai and Vice President of the United Arab Emirates, Allah bless his soul. He was a man ahead of his time, often known as the architect of modern Dubai and a visionary leader. During his reign, from 1958 until his death in 1990, the UAE and specifically Dubai witnessed a transformative period characterized by rapid development and a commitment to modernization.

Early life and rise:

Sheikh Rashid was born in 1912 and was the fourth son of Sheikh Saeed bin Maktoum Al Maktoum, the ruler of Dubai at that time. Sheikh Rashid received his basic education in a place called "The Kutateeb", as there were no formal schools in Dubai at that time. There, he learned Arabic and the fundamentals of Islamic jurisprudence "Fiqh". Once formal education began in the emirate, Sheikh Rashid enrolled in Al-Ahmadiya School immediately upon its opening, becoming one of its first students. Upon his father's death in 1958, Sheikh Rashid took over the rule, inheriting a small coastal city that primarily relied on pearl diving and trade.

Diversification of the economy and development:

Aware of the constraints of Dubai's traditional economy, Sheikh Rashid implemented ambitious plans to diversify and modernize the economy. One of his notable contributions was establishing Dubai as a commercial hub. He has encouraged a business-friendly environment by building essential infrastructure, such as roads, ports, and Dubai International Airport, which opened in 1960 and has since become one of the busiest airports in the world.

Sheikh Rashid's vision extended beyond infrastructure, he sought to transform Dubai into a global financial hub. The establishment of the free trade zone in Dubai in the 1980s attracted foreign investments, paving the way for the city's transformation into a hub for international business.

Under the leadership of Sheikh Rashid, Dubai witnessed rapid urbanization. He launched many projects, including the construction of the famous Dubai Creek, which enhanced the city's maritime trade capabilities. His insightful vision in developing housing, healthcare, and educational facilities laid the foundation for a thriving community. Sheikh Rashid was committed to improving the quality of life for his citizens, emphasizing the importance of education and healthcare services.

A future vision turning into reality:

The issuance of a postage stamp in Dubai in November 1964 to commemorate global achievements in outer space caught the world's attention to the forward-looking vision possessed by the late Sheikh Rashid bin Saeed Al Maktoum, the father of Dubai, may Allah bless his soul.

Sheikh Rashid wanted to celebrate this remarkable achievement, so he ordered the issuance of a postage stamp to commemorate the launch of American astronauts on their first journey into outer space in 1964, titled "In Honor of the Astronauts". This stamp caught the attention of His Highness Sheikh Mohammed bin Rashid Al Maktoum, Vice President of the UAE, Prime Minister, and Ruler of Dubai, who highlighted it in a tweet on his account on the X platform, celebrating the second anniversary of the establishment of the UAE Space Agency. This was a profound indication that another Rashid's dreams had been realized by his loyal sons, fulfilling his aspirations and hopes that were decades ahead of his time.

Repost

ريپوست

7 Wise Japanese Principles to Transform Your Life

Start applying them, and they'll turn your life around 180 degrees.



7 مبادئ يابانية حكيمة

ابدأ بتطبيقها وستقلب حياتك 180 درجة.

Oubaitori : اوباييتوري

لا تقارن نفسك أبداً مع غيرك.

ما العمل إذا؟
قارن نفسك مع نفسك بالأمس.

Never compare yourself to others.

What to do instead?
Compare yourself to who you were yesterday.



Hara Hachi Bu : هارا هاشي بو

لا تأكل أبداً حتى الشبع!

كيف تلتزم بهذا: كل بتأني واستمتع بذوق طعامك،
دع جسدك يخبرك متى تتوقف.

Never eat until you're full!

How to practice it: Eat slowly, savour your food, and let your body tell you when to stop.



Gaman : غامان

احتف بشرفك وأمانتك عندما يسوء الوضع.
كيف تتحلّى به: واجه تحدياتك الصعبة بشجاعة وصبر.

Uphold your honor and integrity when times get tough.

How to embody it: Face your challenges with courage and patience.



Kaizen : كايزن

مبدأ التحسين المستمر.

كيف تعمل به: حدد أهدافاً صغيرة
وقابلة للتحقيق، تحسن ببطء.

The principle of continuous improvement.

How to apply it: Set small, achievable goals, and improve gradually.



Kintsugi : كينتسوجي

أصلح الفخار المكسور بالذهب.

ماذا يقصد بهذا: مهما كان حجم الكسر يمكنك دائماً
إصلاحه وإضفاء قيمة أكبر عليه.

Repair broken pottery with gold.

What does this mean: No matter how great the break, you can always repair it and add greater value to it.



Wabi-Sabi : وابي-سابي

تقبل الفناء والزوال!

ماذا يعني؟
استمتع برحلتك، بملوحها ومرها، وتقبل أن كل شيء
في الدنيا فاني.

Accept mortality and demise!

What does it mean?
Enjoy your journey, with its ups and downs, and accept that everything in life is temporary.



Ikigai : ايكياي

The reason for your existence.

سبب وجودك في الحياة.



رؤيتنا

تعزيز مكانة دبي كمركز رائد مستدام لدعم القطاع الاقتصادي على الصعيد العالمي.

Our Vision

To sustainably facilitate and promote Dubai as the world's leading economic sector.

فريق التحرير Editorial Staff

رئيس التحرير: هند شاکر
Editor-in-Chief: Hend Shaker

إعداد: فاطمة الفهيم
Content Creator: Fatma AlFahim

تحرير: بسنت زين الدين
Editor: Bassant Zein AlDin

تصميم: إيان سيفيلا
Designer: Ian Sevilla

تصوير: محمد كبير
Photographer: Mohammad Kabeer

مركز الاتصال 800 990 Call Center

